



ACKNOWLEDGEMENTS | REMERCIEMENTS

The Book Design Committee (Sue Andrews, Marlene Chan, Roberto Dosil, Nancy Duxbury, Leah Gordon, Howard Greaves, Dan Heino, Don Polak, Jim Rainer, and Katherine Russell) would like to thank the following for their contributions over the last year: Don Atkins, Jacqueline Kempton and Andrei Bredin of Benwell-Atkins, an RR Donnelley Company, for book collection, catalogue printing, and wise counsel; Doug Gordon and members of the Committee for editing and proofreading; and Kirsten Maase and Ann Cowan of the SFU Canadian Centre for Studies in Publishing, Kirsten for arranging to make the room available for the book judging. The Centre has been consistently supportive and helpful to our Society in many ways over the years, but most particularly so in the arrangements for this annual competition.

On behalf both of the Alcuin Society and Canadian publishers and designers, we would like to thank Friederike Ottnad and Uta Schneider of the Stiftung Buchkunst, Frankfurt-am-Main, Germany. Because of them, Canadian books are now represented annually at the great international book fairs and competition in Germany.

For exhibiting the 2004 winning books nationally, we would like to thank Linda Gustafson, of CounterPunch; Scott Richardson, of Doubleday Canada; Elise Hodson and Courtney Stewart, of the Design Exchange, Toronto; Sheila Wallace, of the Emily Carr Institute of Art and Design; Erin Patterson and Tanja

Harrison, of Acadia University; Lynn Copeland and Eric Swanick, of Simon Fraser University; Donald Hogan, of McGill University; Peter Bartl of PB&J Press, Balfour, BC, and Deborah Loxam-Kohl of the Nelson & District Museum, Archives, Art Gallery and Historical Society; Rosie Croft, Naomi Eichenlaub and Dana McFarland, of Royal Roads University; Simon Neame, of the University of British Columbia Library; Wendy Godley and Paul Whitney, of Vancouver Public Library; and Blair Brennan and Sue Colberg, of the University of Alberta. Your efforts are appreciated by the Society, and, we hope, by the public.

Our thanks go to Martin Jackson, the Vancouver-based calligrapher, who has once again prepared the award certificates for us to present to our winners.

For the catalogue itself, we would like to thank Oji Paper Co. Ltd. and Marubeni Pulp and Paper Co. Ltd. for their continuing generosity in the supply of paper for these catalogues, and Dan Fidler of Unisource Canada Inc. for sourcing the paper.

The commentary on the specific categories of books is thanks to our three judges. Robert Bringhurst supplied the eloquent words, but expresses the joint opinions of them all. Thank you again, Robert Bringhurst, Sue Colberg, and Glenn Goluska.

We very much appreciate the photography of Ernst Vegt, who donated his time and efforts to producing the images in this book.

Finally, we would like to thank Dean Kujala of KUBE Communication Design Inc., for the considerable time and talents that they put into the Catalogue's design and production.

Le comité de conception graphique du livre (composé de Sue Andrews, Marlene Chan, Roberto Dosil, Nancy Duxbury, Leah Gordon, Howard Greaves, Dan Heino, Don Polak, Jim Rainer et Katherine Russell) aimerait remercier les personnes suivantes pour la contribution qu'elles ont apportée au travail de la Société pendant l'année écoulée: Don Atkins, Jacqueline Kempton et Andrei Bredin, de Benwell-Atkins, an RR Donnelley Company, qui ont réuni les ouvrages, fait imprimer le catalogue et donné des conseils judicieux; Doug Gordon et des membres du comité, qui se sont chargés de la révision et de la correction d'épreuves; de même que Kirsten Maase et Ann Cowan, du Canadian Centre for Studies in Publishing de l'Université Simon Fraser – Kirsten a fait le nécessaire pour mettre à notre disposition la salle où ont été jugés les livres. Le Centre a toujours appuyé la Société et nous a aidés de multiples façons au cours des années, mais tout spécialement pour les préparatifs du présent concours.

Au nom tant de la Société Alcuin que des éditeurs et concepteurs canadiens, nous voulons dire notre gratitude à Friederike Ottnad et Uta Schneider, de la Stiftung Buchkunst (Fondation du livre d'art) de Francfort-sur-le-Main.

Grâce à elles, les ouvrages canadiens sont maintenant représentés chaque année aux grandes foires internationales du livre et au prestigieux concours de conception graphique qui se déroule en Allemagne.

Nous avons une dette de reconnaissance à l'égard des collaborateurs qui ont exposé au pays les livres primés pour l'année 2004: Linda Gustafson, de CounterPunch; Scott Richardson, de Doubleday Canada; Elise Hodson et Courtney Stewart, du Design Exchange de Toronto; Sheila Wallace, du Emily Carr Institute of Art and Design; Erin Patterson et Tanja Harrison, de l'Université Acadia; Lynn Copeland et Eric Swanick, de l'Université Simon Fraser; Donald Hogan, de l'Université McGill; Peter Bartl, de PB&J Press, à Balfour (Colombie-Britannique), et Deborah Loxam-Kohl, du Nelson & District Museum, Archives, Art Gallery and Historical Society; Rosie Croft, Naomi Eichenlaub et Dana McFarland, de l'Université Royal Roads; Simon Neame, de la bibliothèque de l'Université de la Colombie-Britannique; Wendy Godley et Paul Whitney, de la bibliothèque publique de Vancouver; ainsi que Blair Brennan et Sue Colberg, de l'Université de l'Alberta. Leur travail est apprécié tant par la Société que, nous l'espérons, par le public.

Merci à Martin Jackson, calligraphe de Vancouver, qui cette année encore a réalisé les certificats que nous remettons aux lauréats.

En ce qui concerne le catalogue même, nous sommes obligés aux sociétés Oji Paper Co. Ltd. et Marubeni Pulp and Paper Co. Ltd. d'avoir généreusement accepté, une fois de plus, de fournir le papier, et à Dan Fidler, de Unisource Canada Inc., de s'être occupé de l'approvisionnement.

Nous réitérons nos remerciements à nos juges, Robert Bringhurst, Sue Colberg et Glenn Goluska, pour les observations relatives aux ouvrages des différentes catégories. Le texte est de Robert Bringhurst, mais il exprime avec éloquence les opinions des trois membres du jury.

Toute notre gratitude à Ernst Vegt, qui a exécuté bénévolement les photographies.

Enfin, nous désirons remercier Dean Kujala de KUBE Communication Design Inc., pour les nombreuses heures qu'ils ont consacrées à la conception et à la production du catalogue, qui porte la marque de leur talent.